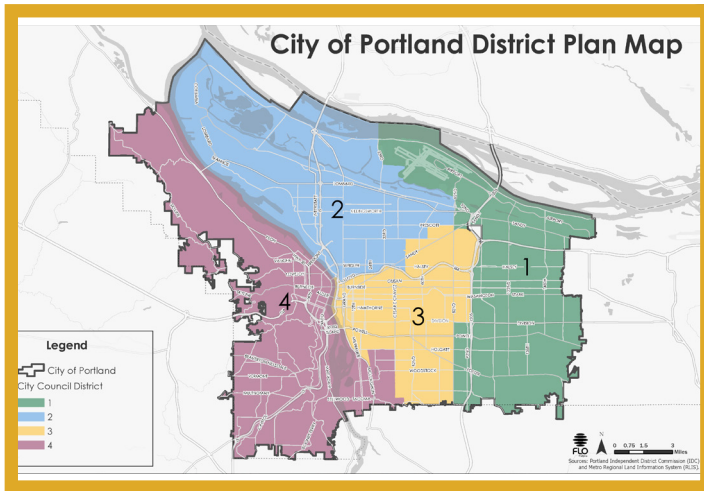


THÁNG MƯỜI MỘT 2024 CUỘC TUYỂN CỬ THÀNH PHỐ



Portland sắp có những thay đổi lớn — cuộc bầu cử vào tháng Mười Một năm 2024 sẽ là lần đầu tiên những người dân Portland bỏ phiếu ở các quận mới của họ và sử dụng phương thức bỏ phiếu theo lựa chọn có xếp hạng. **Tìm hiểu thêm về cuộc bầu cử tại Portland.Gov/Vote2024.**



Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố sẽ đại diện cho những người dân Portland theo quận

Hội Đồng Thành Phố đang mở rộng. Trong cuộc bầu cử tháng Mười Một năm 2024, ba thành viên hội đồng từ mỗi quận trong số bốn quận của Portland sẽ được bầu để đại diện cho các quận của họ, với tổng số 12 ghế trong Hội Đồng Thành Phố. Thị Trưởng và kiểm toán viên sẽ tiếp tục được bầu trong các cuộc tranh cử toàn thành phố.

Người dân Portland sẽ sử dụng Bỏ Phiếu Theo Lựa Chọn Có Xếp Hạng vào tháng Mười Một năm 2024

Với bỏ phiếu theo lựa chọn có xếp hạng, thay vì chỉ chọn một ứng cử viên, quý vị xếp hạng ứng cử viên theo thứ tự ưu tiên.

Khi điền lá phiếu của quý vị, hãy đánh dấu lựa chọn đầu tiên của quý vị dưới Hạng 1, đánh dấu lựa chọn thứ 2 của quý vị dưới Hạng 2, v.v. Quý vị có thể xếp hạng nhiều nhất là sáu hoặc ít nhất là một, biết rằng việc xếp hạng nhiều lựa chọn hơn chỉ đơn giản là cung cấp phương án dự phòng nếu ứng cử viên yêu thích của quý vị bị loại khỏi cuộc đua. Chỉ đặt một hình bầu dục duy nhất ở mỗi hàng và cột.

Những người dân Portland sẽ sử dụng phương thức bỏ phiếu theo lựa chọn có xếp hạng để bầu ba ủy viên hội đồng quận của họ, thị trưởng và kiểm toán viên.

City of Portland Contests						
City of Portland, Mayor						
Rank as many candidates as you wish, up to 6						
	Rank 1	Rank 2	Rank 3	Rank 4	Rank 5	Rank 6
Candidate A	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate B	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate C	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate D	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate E	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Candidate F	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate G	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
<small>Or Write in on the Above Line</small>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



The City of Portland is committed to providing meaningful access. To request translation, interpretation, modifications, accommodations, or other auxiliary aids or services, contact 311 (503-823-4000), for Relay Service & TTY: 711.

Thực hành điền lá phiếu của quý vị

Xếp hạng các ứng viên theo thứ tự quý vị chọn, tối đa 6.

Điền vào một hình bầu dục cho mỗi cột xếp hạng.

Điền vào một cấp bậc cho mỗi ứng cử viên.

City of Portland Contests						
City of Portland, Mayor Rank as many candidates as you wish, up to 6						
	Rank 1	Rank 2	Rank 3	Rank 4	Rank 5	Rank 6
Candidate A	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate B	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate C	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate D	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate E	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate F	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate G	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
OR Write-in on the above line						
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Hãy chắc chắn rằng phiếu bầu của quý vị được tính đúng như quý vị dự định. Dưới đây là một số tình huống bỏ phiếu và cách tính chúng trong cuộc bầu cử.

Bỏ phiếu quá mức: Nếu quý vị chọn nhiều ứng cử viên có cùng thứ hạng, những lựa chọn đó sẽ bị bỏ qua và thứ hạng cao nhất tiếp theo của quý vị sẽ được nâng lên để thay thế cho việc bỏ phiếu quá mức. Cử tri này xếp ứng cử viên A và B ở hạng 1; những phiếu bầu đó đã bị bỏ qua và ứng cử viên C được nâng lên hạng 1.

	Rank 1	Rank 2	Rank 3	Rank 4	Rank 5	Rank 6
Candidate A	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate B	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate C	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate D	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate E	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate F	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>



	Rank 1	Rank 2	Rank 3	Rank 4	Rank 5	Rank 6
Candidate A	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate B	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate C	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate D	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate E	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate F	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Bỏ qua thứ hạng: Nếu quý vị bỏ qua bất kỳ thứ hạng nào, thứ hạng cao nhất tiếp theo sẽ được nâng lên để thế chỗ. Cử tri này đã bỏ qua hạng 2, 4 và 5 nên ứng cử viên C và B được chuyển xuống hạng 2, 3.

	Rank 1	Rank 2	Rank 3	Rank 4	Rank 5	Rank 6
Candidate A	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate B	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Candidate C	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate D	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate E	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate F	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



	Rank 1	Rank 2	Rank 3	Rank 4	Rank 5	Rank 6
Candidate A	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate B	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate C	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate D	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate E	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate F	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Xếp hạng lặp lại: Nếu quý vị xếp hạng một ứng cử viên nhiều lần, xếp hạng cao nhất sẽ được chấp nhận và mỗi xếp hạng thấp hơn cho cùng một ứng cử viên sẽ bị bỏ qua như thể quý vị đã bỏ qua xếp hạng đó. Trong trường hợp này, hai bảng xếp hạng bổ sung cho Ứng Cử Viên A bị bỏ qua và Ứng Cử Viên D, E, F được chuyển xuống hạng 2, 3 và 4.

	Rank 1	Rank 2	Rank 3	Rank 4	Rank 5	Rank 6
Candidate A	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate B	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate C	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate D	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate E	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate F	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>



	Rank 1	Rank 2	Rank 3	Rank 4	Rank 5	Rank 6
Candidate A	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate B	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate C	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate D	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate E	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Candidate F	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>